

به نام خدا



# بازارها و نهادهای مالی (جلد اول)

نویسندگان:

فردریک میشکین  
استانلی ایکینز

مترجم: دکتر حمید کردبچه

(عضو هیأت علمی دانشگاه الزهراء<sup>(س)</sup>)



سرشناسه: میشکین، فردریک اس. Mishkin, Frederic S.  
 عنوان و نام پدیدآور: بازارهای مالی و نهادهای مالی / نویسندگان فردریک میشکین، استانی  
 ایکینز؛ مترجم حمید کردیچه.  
 مشخصات نشر: تهران: دانشگاه الزهراء؛ شرکت اطلاع رسانی و خدمات بورس، انتشارات  
 بورس، ۱۳۹۶ - مشخصات ظاهری: ج ۲: جدول، نمودار.  
 شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۹۸۲۹۲-۷-۹-۹  
 وضعیت فهرست نویسی: فیبا  
 یادداشت: عنوان اصلی: Ath ed, ۲۰۱۵. Financial markets and institutions, United States --  
 موضوع: سازمان های مالی -- ایالات متحده  
 موضوع: Money -- United States  
 موضوع: Money market -- United States  
 موضوع: Banks and banking -- United States  
 شناسه افزوده: استنلی جی. ۹۵۳۱۰ - م. Eakins, Stanley G.  
 شناسه افزوده: کردیچه، حمید، ۱۳۴۵ - مترجم  
 شناسه افزوده: Alzahra University  
 رده بندی دیویی: ۳۳۲/۱۰۹۷۳  
 شماره کتابشناسی ملی: ۵۰۳۹۴۵۶

## بازارها و نهادهای مالی (جلد اول)

نویسندگان:

فردریک میشکین، استنلی  
ایکینز

مترجم:

دکتر حمید کردیچه

(عضو هیأت علمی دانشگاه الزهراء)

ناشر: انتشارات دانشگاه الزهراء

ناشر همکار: انتشارات بورس وابسته به  
شرکت اطلاع رسانی و خدمات بورس

سال نشر: ۱۳۹۷

نوبت چاپ: یکم

شمارگان: ۱۰۰۰ نسخه

قیمت: ۰۰،۰۰۰ تومان

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۹۸۲۹۲-۷-۹-۹

مراکز پخش:

دانشگاه الزهراء

ونک، دانشگاه الزهراء (تلفن: ۸۵۶۹۲۷۶۹ - ۸۸۰۴۸۹۳۳)

بلوار کشاورز، نبش ۱۶ آذر، انتشارات دانشگاه الزهراء

تارنما: www.alzahra.ac.ir

انتشارات بورس وابسته به شرکت اطلاع رسانی و خدمات بورس

دفتر: تهران، خیابان حافظ، نرسیده به جمهوری، بن بست

ازهری، شماره ۱۰، تلفن: ۶۴۰۸۴۰۰۰ / دورنگار: ۶۴۰۸۴۹۲۶

ایشگاه و فروشگاه: تهران، میدان ونک، خیابان ملاصدرا،

شماره ۲۵، تلفن: ۸۸۶۴۸۱۹۲

تارنمای انتشارات: www.boursepub.ir

رایانامه: info@boursepub.ir

کلیه ی حقوق برای ناشران محفوظ است.

## فهرست کلی مطالب

### مقدمه مترجم

#### بخش اول: مقدمه

- ۱ فصل ۱: چرا بازارها و نهادهای مالی را مطالعه می‌کنیم؟  
۱ فصل ۲: نظام مالی

#### بخش دوم: مبانی بازارهای مالی

- ۶۳ فصل ۳: مفهوم نرخ بهره چیست و نقش آن در ارزشیابی چگونه است؟  
۱۰۷ فصل ۴: چرا نرخ بهره تغییر می‌کند؟  
۱۴۱ فصل ۵: چگونه ریسک و ساختار زمانی بر نرخ بهره تأثیر می‌گذارند؟  
۱۸۵ فصل ۶: آیا بازارهای مالی کارا هستند؟

#### بخش سوم: مبانی نهادهای مالی

- ۲۱۵ فصل ۷: چرا نهادهای مالی وجود دارند؟  
۲۱۵ فصل ۸: چرا بحرانهای مالی اتفاق افتاده و چرا آنها به اقتصاد آسیب زیادی می‌زنند؟

#### بخش چهارم: بانکداری مرکزی و نظام فدرال رزرو

- ۳۰۷ فصل ۹: بانکهای مرکزی و نظام فدرال رزرو  
۳۴۷ فصل ۱۰: اجرای سیاست پولی: ابزارها، اهداف، راهبردها و رهیافت‌ها

#### بخش پنجم: بازارهای مالی

- ۴۲۷ فصل ۱۱: بازار پول  
۴۶۷ فصل ۱۲: بازار اوراق قرضه  
۵۰۹ فصل ۱۳: بازار سهام  
۵۴۷ فصل ۱۴: بازار رهن  
۵۸۷ فصل ۱۵: بازار ارز  
۶۲۹ فصل ۱۶: نظام مالی بین‌الملل

#### بخش ششم: صنعت نهادهای مالی

- ۶۶۷ فصل ۱۷: بانکداری و مدیریت نهادهای مالی  
۷۱۵ فصل ۱۸: تنظیم مالی  
۷۶۷ فصل ۱۹: صنعت بانکداری: ساختار و رقابت  
۸۳۱ فصل ۲۰: صنعت صندوق‌های مشترک  
۸۷۷ فصل ۲۱: شرکت‌های بیمه و صندوق‌های بازنشستگی

فهرست کلی مطالب | ب

۹۳۱	فصل ۲۲: بانک‌های سرمایه‌گذاری، کارگزاران و معامله‌گران اوراق بهادار و بنگاه‌های سرمایه خطرپذیر
۹۷۹	<b>بخش هفتم: مدیریت نهادهای مالی</b>
۹۷۹	فصل ۲۳: مدیریت ریسک در نهادهای مالی
۱۰۱۳	فصل ۲۴: پوشش ریسک با مشتقات مالی
۱۰۶۹	<b>اصطلاحات</b>
۱۱۰۷	<b>فهرست انگلیسی واژه‌ها و نمایه</b>
۱۱۳۹	<b>فهرست فارسی واژه‌ها و نمایه</b>
۱۱۷۱	<b>اختصارات</b>

## فهرست تفصیلی مطالب

	مقدمه مترجم
۱	بخش اول: مقدمه
۱	فصل ۱: چرا بازارها و نهادهای مالی را مطالعه می‌کنیم؟
۱	مرور کلی
۲	چرا بازارها مالی را مطالعه می‌کنیم؟
۲	بازارهای بدهی و نرخ‌های بهره
۵	بازار سهام
۶	بازار ارز
۹	چرا نهادهای مالی را مطالعه می‌کنیم؟
۹	ساختار نظام مالی
۱۰	بحران‌های مالی
۱۰	بانک‌های مرکزی و اجرای سیاست پولی
۱۱	نظام مالی بین‌المللی
۱۱	بانک‌ها و سایر نهادهای مالی
۱۲	نوآوری‌های مالی
۱۳	مدیریت ریسک در نهادهای مالی
۱۴	دورنمای مدیریت کاربردی
۱۵	چگونه بازارها و نهادهای مالی را مطالعه کنیم؟
۱۶	جست‌وجو در اینترنت
۱۶	جمع‌آوری و ترسیم داده‌ها
۱۶	تمرین اینترنتی
۲۰	خلاصه
۲۰	پرسش‌ها
۲۱	مسائل مقداری
۲۱	تمرین‌های اینترنتی
۲۳	فصل ۲: نمای کلی نظام مالی
۲۳	مرور کلی
۲۴	عملکرد بازارهای مالی

۲۷	ساختار بازارهای مالی
۲۸	بازارهای بدهی و سهام
۲۹	بازارهای اولیه و ثانویه
۳۱	بازارهای بورس و فرابورس
۳۲	بازارهای پول و سرمایه
۳۳	بین‌المللی سازی بازارهای مالی
۳۳	بازار بین‌المللی اوراق قرضه، اوراق قرضه اروپایی و پول اروپایی
۳۶	بازارهای جهانی سهام
۳۷	کارکرد واسطه‌گران مالی
۳۸	هزینه مبادله
۴۰	تسهیم ریسک
۴۱	اطلاعات نامتقارن، انتخاب نامساعد و مخاطرات اخلاقی
۴۵	صرفه‌های حوزه و تضاد منافع
۴۶	انواع واسطه‌گران مالی
۴۷	نهادهای سپرده‌گذاری
۴۹	نهادهای پس‌انداز قراردادی
۵۱	واسطه‌های سرمایه‌گذاری
۵۳	تنظیم نظام مالی
۵۳	افزایش اطلاعات برای سرمایه‌گذاران
۵۵	تضمین سلامت واسطه‌گران مالی
۵۸	مقررات مالی خارجی
۵۹	خلاصه
۶۰	پرسش‌ها
۶۱	تمرینهای اینترنتی
۶۳	<b>بخش دوم: مبانی بازارهای مالی</b>
۶۳	<b>فصل ۳: مفهوم نرخ بهره چیست و نقش آن در ارزشیابی چگونه است؟</b>
۶۳	مرور کلی
۶۴	اندازه‌گیری نرخ بهره
۶۴	ارزش فعلی
۶۶	چهار نوع ابزار بازار اعتبار
۶۹	عایدی تا سررسید



۸۰	تمایز بین نرخ‌های بهره حقیقی و اسمی
۸۴	تمایز بین نرخ‌های بهره و بازده
۸۹	سررسید و نوسان بازده اوراق قرضه: ریسک نرخ بهره
۹۱	ریسک سرمایه‌گذاری مجدد
۹۳	محاسبه دیرش
۹۹	دیرش و ریسک نرخ بهره
۱۰۲	خلاصه
۱۰۳	پرسش‌ها
۱۰۳	مسائل مقداری
۱۰۶	تمرین‌های اینترنتی
۱۰۷	<b>فصل ۴: چرا نرخ بهره تغییر می‌کند؟</b>
۱۰۷	مرور کلی
۱۰۸	عوامل تعیین‌کننده تقاضای دارایی
۱۰۸	ثروت
۱۰۸	بازده انتظاری
۱۱۰	ریسک
۱۱۲	نقدینگی
۱۱۲	نظریه انتخاب پورتفو
۱۱۳	عرضه و تقاضا در بازار اوراق قرضه
۱۱۴	منحنی تقاضا
۱۱۶	منحنی عرضه
۱۱۷	تعادل بازار
۱۱۸	تحلیل عرضه و تقاضا
۱۱۹	تغییرات در نرخ بهره تعادلی
۱۲۰	جابه‌جایی منحنی تقاضای اوراق قرضه
۱۲۵	جابه‌جایی منحنی عرضه اوراق قرضه
۱۳۶	خلاصه
۱۳۶	پرسش‌ها
۱۳۷	پیش‌بینی آینده
۱۳۸	مسائل مقداری
۱۴۰	ضمائم اینترنتی
۱۴۱	<b>فصل ۵: چگونه ریسک و ساختار زمانی بر نرخ بهره اثر می‌گذارند؟</b>

۱۴۱	مرور کلی
۱۴۲	ساختار ریسک نرخ‌های بهره
۱۴۲	ریسک نکول
۱۴۸	نقدینگی
۱۴۹	ملاحظات دربارۀ مالیات بر درآمد
۱۵۳	ساختار زمانی نرخ‌های بهره
۱۵۷	نظریه انتظارات
۱۶۳	نظریه بخش‌بندی بازار
۱۶۵	نظریه صرف نقدینگی
۱۷۰	شواهد مربوط به ساختار زمانی
۱۷۸	خلاصه
۱۸۰	پیش‌بینی آینده
۱۸۰	مسائل مقداری
۱۸۳	تمرین‌های اینترنتی
۱۸۵	<b>فصل ۶: آیا بازارهای مالی کارا هستند؟</b>
۱۸۵	مرور کلی
۱۸۶	فرضیه بازار کارا
۱۸۹	منطق فرضیه بازار کارا
۱۹۱	شواهد در مورد فرضیه بازار کارا
۱۹۱	شواهد موافق فرضیه بازار کارا
۱۹۷	شواهدی علیه کارایی بازار
۲۰۱	مروری بر شواهد فرضیه بازار کارا
۲۰۵	چرا فرضیه بازار کارا تایید نمی‌کند که بازارهای مالی کارا هستند
۲۰۷	علم مالی رفتاری
۲۱۰	خلاصه
۲۱۱	پرسش‌ها
۲۱۳	مسائل مقداری
۲۱۳	تمرین‌های اینترنتی
۲۱۵	<b>بخش سوم: مبانی نهادهای مالی</b>
۲۱۵	<b>فصل ۷: چرا نهادهای مالی وجود دارند؟</b>
۲۱۵	مرور کلی

۲۱۶	واقعیت‌های بنیادین درباره ساختارهای بازارهای مالی در سراسر جهان
۲۲۱	هزینه‌های مبادله
۲۲۱	چگونه هزینه‌های مبادله ساختار مالی را متأثر می‌کند.
۲۲۲	چگونه واسطه‌گران مالی هزینه‌های مبادله را کاهش می‌دهند.
۲۲۴	اطلاعات نامتقارن
۲۲۴	انتخاب نامساعد و مخاطره اخلاقی
۲۲۵	مسئله لمون: چگونه انتخاب نامساعد بر ساختار بازارهای مالی اثر می‌گذارد؟
۲۳۶	چگونه مخاطره اخلاقی، انتخاب بین قراردادهای بدهی و سرمایه را متأثر می‌کند
۲۳۷	مخاطره اخلاقی در قراردادهای سهام: مسأله کارفرما-کارگزار
۲۳۹	ابزارهایی برای کمک به حل مسأله کارفرما-کارگزار
۲۴۳	چگونه مخاطره اخلاقی ساختار مالی را در بازارهای بدهی متأثر می‌کند؟
۲۴۴	ابزارهایی برای کمک به حل مخاطره اخلاقی در قراردادهای بدهی
۲۵۳	تضاد منافع
۲۵۴	تضاد منافع چیست و چرا مهم است؟
۲۵۴	چرا تضاد منافع ایجاد میشود؟
۲۵۵	تعهد فروش و تدوین گزارش‌های تحلیلی توسط بانک‌های سرمایه‌گذاری
۲۵۶	حسابرسی و مشاوره در بنگاه‌های حسابداری
۲۵۸	اعتبار سنجی و مشاوره در آژانس‌های رتبه‌بندی اعتبار
۲۵۹	تضاد منافع در چه شرایطی یک مشکل جدی است؟
۲۶۵	برای درمان تضاد منافع چه اقداماتی شده است؟
۲۶۸	چارچوبی برای ارزیابی سیاست‌های درمان تضاد منافع
۲۶۹	رهیافت‌هایی برای درمان تضاد منافع
۲۷۵	خلاصه
۲۷۶	پرسش‌ها
۲۷۸	مسایل مقداری
۲۷۹	تمرین اینترنتی
۲۸۱	<b>فصل ۸: چرا بحران‌های مالی اتفاق افتاده و به اقتصاد آسیب زیادی می‌رسانند؟</b>
۲۸۱	مرور کلی
۲۸۲	بحران مالی چیست؟
۲۸۲	نظریه نمایندگی و تعریف یک بحران مالی
۲۸۳	پویایی بحران‌های اقتصادی در اقتصادهای پیشرفته
۲۸۳	مرحله اول: شروع بحران مالی

۲۸۷	مرحله دوم: بحران بانکی
۲۸۸	مرحله سوم: انقباض بدهی
۲۹۵	اثرات بحران مالی ۲۰۰۹-۲۰۰۷
۳۰۱	قله بحران مالی ۲۰۰۹-۲۰۰۷
۳۰۴	خلاصه
۳۰۵	پرسش‌ها
۳۰۶	تمرین‌های اینترنتی
۳۰۷	<b>بخش چهارم: بانکداری مرکزی و نظام فدرال رزرو</b>
۳۰۷	<b>فصل ۹: بانک مرکزی و نظام فدرال رزرو</b>
۳۰۷	مرور کلی
۳۰۸	مبدا نظام فدرال رزرو
۳۱۰	ساختار نظام فدرال رزرو
۳۱۰	بانک‌های فدرال رزرو
۳۱۵	بانک‌های عضو
۳۱۶	هیئت مدیره نظام فدرال رزرو
۳۱۹	کمیته بازار باز فدرال <i>FOMC</i>
۳۲۲	چرا رئیس هیئت مدیره، مدیریت اصلی را بر عهده دارد؟
۳۲۵	تا چه اندازه فدرال رزرو استقلال دارد؟
۳۲۸	آیا فدرال رزرو می‌بایست مستقل باشد؟
۳۲۸	موافقان استقلال فد
۳۳۰	مخالفان استقلال فد
۳۳۲	استقلال بانک مرکزی و عملکرد اقتصاد کلان در جهان
۳۳۲	توضیح رفتار بانک مرکزی
۳۳۵	ساختار و استقلال بانک مرکزی اروپا
۳۳۶	تفاوت بین نظام اروپایی بانکهای مرکزی و نظام فدرال رزرو
۳۳۶	شورای حکام
۳۳۷	<i>ECB</i> تا چه اندازه مستقل است؟
۳۳۸	ساختار و استقلال سایر بانک‌های مرکزی خارجی
۳۳۸	بانک کانادا
۳۳۹	بانک انگلستان
۳۴۱	گرایش به سمت استقلال بیشتر

۳۴۳	خلاصه
۳۴۴	پرسش‌ها
۳۴۵	تمرین‌های اینترنتی
۳۴۷	فصل ۱۰: اجرای سیاست پولی: ابزارها، اهداف، راهبردها و رهیافت‌ها
۳۴۷	مرور کلی
۳۴۸	ترازنامه بانک فدرال رزرو
۳۴۸	بدهی‌ها
۳۵۰	دارایی‌ها
۳۵۱	عملیات بازار باز
۳۵۳	پرداخت وام‌های تنزیلی
۳۵۴	بازار ذخایر و نرخ وجوه فدرال
۳۵۴	عرضه و تقاضا در بازار ذخایر
۳۵۶	چگونه تغییر در ابزارهای سیاست پولی بر نرخ وجوه فدرال اثر می‌گذارد؟
۳۶۵	ابزارهای متعارف سیاست پولی
۳۶۵	عملیات بازار باز
۳۶۷	یک روز در دفتر معاملات
۳۶۸	سیاست تنزیل و آخرین مرجع وام‌دهنده
۳۷۳	ذخایر قانونی
۳۷۴	بهره ذخایر قانونی
۳۷۴	ابزارهای نامتعارف سیاست پولی و تسهیل کمی
۳۷۵	تأمین نقدینگی
۳۷۷	تسهیلات اعطای وام بانک مرکزی طی بحران مالی جهانی
۳۷۸	خرید دارایی
۳۷۹	تسهیل کمی در مقابل تسهیل اعتباری
۳۸۱	مدیریت انتظارات: تعهد به عملیات سیاست‌های آتی
۳۸۳	ابزارهای سیاست پولی بانک مرکزی اروپا
۳۸۴	عملیات بازار باز
۳۸۵	پرداخت وام به بانک‌ها
۳۸۵	ذخایر قانونی
۳۸۶	هدف ثبات قیمت و لنگر اسمی
۳۸۷	نقش لنگر اسمی
۳۸۷	مشکل ناسازگاری زمانی

۳۸۹	سایر اهداف سیاست پولی
۳۸۹	اشتغال بالا و ثبات تولید
۳۹۱	رشد اقتصادی
۳۹۲	ثبات بازارهای مالی
۳۹۲	ثبات نرخ بهره
۳۹۳	ثبات در بازارهای ارز
۳۹۳	آیا ثبات قیمت می‌بایست هدف اصلی سیاست پولی باشد؟
۳۹۳	دستور سلسله‌مراتبی در برابر دستور دوتایی
۳۹۴	ثبات قیمت به عنوان هدف اصلی و بلندمدت سیاست پولی
۳۹۶	هدف‌گذاری تورم
۳۹۷	مزایای هدف‌گذاری تورم
۳۹۸	راهبردهای سیاست پولی بانک مرکزی اروپا
۳۹۸	معایب هدف‌گذاری تورم
۴۰۳	اخبار داخلی بانک مرکزی آمریکا
۴۰۳	آیا بانک‌های مرکزی می‌بایست به حساب‌های قیمت دارایی واکنش نشان دهند؟
	درس‌هایی از بحران‌های مالی جهانی
۴۰۴	دو نوع حساب قیمت کالا
۴۰۶	استدلال‌های مخالف: چرا بانک‌های مرکزی نباید تلاش کنند حساب‌ها را بترکانند؟
۴۱۱	رهیافت‌ها: انتخاب ابزار سیاست‌گذاری
۴۱۴	معیارهای مورد استفاده در انتخاب ابزار سیاست‌گذاری
۴۱۸	خلاصه
۴۲۲	مسائل مقداری
۴۲۵	ضمائم اینترنتی
۴۲۷	<b>بخش پنجم: بازارهای مالی</b>
۴۲۷	<b>فصل ۱۱: بازار پول</b>
۴۲۷	مرور کلی
۴۲۸	تعریف بازارهای پول
۴۲۹	چرا به بازارهای پول نیاز داریم؟
۴۳۰	مزیت هزینه‌ای بازار پول
۴۳۱	هدف بازارهای پول
۴۳۳	چه کسانی در بازارهای پول مشارکت می‌کنند؟

۴۳۳	بخش خزانه آمریکا
۴۳۴	سیستم فدرال رزرو
۴۳۴	بانک‌های تجاری
۴۳۵	کسب و کارها
۴۳۵	شرکت‌های اوراق بهادار و سرمایه‌گذاری
۴۳۷	اشخاص
۴۳۷	ابزارهای بازار پول
۴۳۸	اسناد خزانه
۴۴۴	وجوه فدرال
۴۴۶	توافقات باخرید
۴۴۸	گواهی‌های سپرده قابل انتقال
۴۵۰	اسناد تجاری
۴۵۵	پذیرش بانکی
۴۵۶	دلار اروپایی
۴۵۹	مقایسه اوراق بهادار بازار پول
۴۵۹	نرخ‌های بهره
۴۶۰	نقدینگی
۴۶۱	اوراق بهادار بازار پول چگونه ارزشیابی می‌شوند؟
۴۶۳	خلاصه
۴۶۳	پرسش‌ها
۴۶۴	مسائل مقداری
۴۶۵	تمرینهای اینترنتی
۴۶۷	<b>فصل ۱۲: بازار اوراق قرضه</b>
۴۶۷	مرور کلی
۴۶۸	هدف بازار سرمایه
۴۶۹	مشارکت‌کنندگان در بازار سرمایه
۴۶۹	معاملات بازار سرمایه
۴۷۰	انواع اوراق قرضه
۴۷۱	برگه خزانه و اوراق قرضه خزانه
۴۷۲	نرخ‌های بهره اوراق قرضه خزانه
۴۷۳	اوراق بهادار خزانه حفاظت شده در مقابل تورم
۴۷۴	اوراق بهادار خزانه دو جزء شده

۴۷۵	اوراق قرضه سازمانها
۴۷۹	اوراق قرضه شهرداری
۴۸۱	ریسک در بازار اوراق قرضه شهرداری
۴۸۱	اوراق قرضه شرکتی
۴۸۲	ویژگی های اوراق قرضه شرکتها
۴۸۷	انواع اوراق قرضه شرکتی
۴۹۲	ضمانت های مالی اوراق قرضه
۴۹۳	محاسبات عایدی اوراق قرضه
۴۹۴	عایدی جاری
۴۹۶	محاسبه ارزش اوراق قرضه کوپنی
۴۹۷	محاسبه قیمت اوراق قرضه شش ماهه
۵۰۰	سرمایه گذاری در اوراق قرضه
۵۰۳	خلاصه
۵۰۴	پرسشها
۵۰۴	مسائل مقداری
۵۰۷	تمرین های اینترنتی
۵۰۹	<b>فصل ۱۳: بازار سهام</b>
۵۰۹	مرور کلی
۵۱۰	سرمایه گذاری روی سهام
۵۱۱	سهام عادی در برابر سهام ممتاز
۵۱۲	نحوه فروش سهام
۵۲۰	محاسبه قیمت سهام عادی
۵۲۱	مدل ارزشیابی یک دوره ای
۵۲۲	مدل تعمیم یافته ارزشیابی سود سهام
۵۲۳	مدل رشد گوردن
۵۲۵	روش ارزشیابی قیمت به بازده
۵۲۶	بازار چگونه قیمت سهام را تعیین می کند
۵۲۹	خطاها در ارزشیابی سهام
۵۲۹	مشکلات مربوط به تخمین رشد
۵۳۱	مشکلات مربوط به تخمین ریسک
۵۳۱	مشکلات مربوط به پیش بینی سود سهام
۵۳۳	شاخص های بازار سهام



۵۳۵	خرید سهام خارجی
۵۳۷	تنظیم بازار سهام
۵۳۸	کمیسیون سهام و اوراق بهادار
۵۴۰	خلاصه
۵۴۰	پرسش‌ها
۵۴۱	مسائل مقداری
۵۴۴	تمرین‌های اینترنتی
۵۴۷	فصل ۱۴: بازار رهن
۵۴۷	مرور کلی
۵۴۸	وام رهنی چیست؟
۵۵۰	ویژگی‌های وام‌های رهنی
۵۵۱	نرخ بهره وام‌های رهنی
۵۵۲	شرایط وام
۵۵۹	استهلاک وام‌های رهنی
۵۶۰	انواع وام‌های رهنی
۵۶۰	وام‌های رهنی بیمه شده و متعارف
۵۶۱	وام‌های رهنی با نرخ بهره ثابت و قابل تعدیل
۵۶۲	سایر انواع وام‌های رهنی
۵۶۶	نهادهای پرداخت وام رهنی
۵۶۷	خدمات وام
۵۷۰	بازار ثانویه وام رهنی
۵۷۱	اوراق بهادارسازی وام‌های رهنی
۵۷۲	اوراق بهادار با پشتوانه رهنی چیست؟
۵۷۳	انواع وام‌های رهنی انتقالی
۵۷۶	اوراق بهادار انتقالی خصوصی
۵۷۷	وام‌های رهنی درجه دو و <i>CDO</i> ها
۵۷۹	حباب مستغلات
۵۸۱	خلاصه
۵۸۲	پرسش‌ها
۵۸۳	مسائل مقداری
۵۸۶	تمرین‌های اینترنتی
۵۸۷	فصل ۱۵: بازار ارز

۵۸۷	مرور کلی
۵۸۸	بازار ارز
۵۸۹	نرخ‌های ارز چه هستند؟
۵۹۰	چرا نرخ‌های ارز مهم هستند؟
۵۹۱	مبادله ارز چگونه انجام می‌شود؟
۵۹۲	نرخ‌های بلندمدت ارز
۵۹۲	قانون قیمت واحد
۵۹۳	نظریه برابری قدرت خرید
۵۹۵	چرا نظریه برابری قدرت خرید نمی‌تواند نرخ ارز را به خوبی توضیح دهد؟
۵۹۷	عوامل مؤثر بر نرخ ارز بلندمدت
۵۹۹	نرخ ارز در کوتاه‌مدت: تحلیل عرضه و تقاضا
۶۰۰	منحنی عرضه برای دارایی‌های داخلی
۶۰۱	منحنی تقاضا برای دارایی‌های داخلی
۶۰۲	تعادل در بازار ارز
۶۰۳	توضیح تغییر نرخ ارز
۶۰۳	انتقال در تقاضا برای دارایی‌های داخلی
۶۰۷	خلاصه: عواملی که نرخ ارز را تغییر می‌دهند
۶۱۸	خلاصه
۶۱۸	پرسش‌ها
۶۱۹	پیش‌بینی آینده
۶۲۰	مسائل مقداری
۶۲۲	تمرینهای اینترنتی
۶۲۳	<b>ضمیمه فصل ۱۵: شرط برابری بهره</b>
۶۲۳	مقایسه بازده مورد انتظار دارایی‌های داخلی و خارجی
۶۲۶	شرط برابری بهره
۶۲۹	<b>فصل ۱۶: نظام مالی بین‌الملل</b>
۶۲۹	مرور کلی
۶۳۰	مداخله در بازار ارز
۶۳۰	مداخله در نرخ ارز و عرضه پول
۶۳۳	مداخله مؤثر
۶۳۵	سیاست عقیم
۶۳۶	تراز پرداخت‌ها

۶۴۰	رژیم‌های ارزی در نظام مالی بین‌المللی
۶۴۰	رژیم نرخ ثابت ارز
۶۴۲	چگونه یک رژیم نرخ ثابت ارز کار می‌کند
۶۴۴	مخمصه سه وضعیتی سیاستی
۶۴۷	اتحادیه‌های پولی
۶۴۸	نظام هیأت پولی و دلاری شدن
۶۵۰	هجوم سفته‌بازی
۶۵۵	رژیم نرخ ارز شناور مدیریت شده
۶۵۵	کنترل‌های سرمایه
۶۵۶	کنترل خروج سرمایه
۶۵۶	کنترل جریان سرمایه به داخل
۶۵۷	نقش <i>IMF</i>
۶۵۸	آیا <i>IMF</i> می‌بایست آخرین وام‌دهنده برای پرداخت وام‌های بین‌المللی باشد؟
۶۶۰	<i>IMF</i> چگونه عمل می‌کند؟
۶۶۳	خلاصه
۶۶۴	پرسش‌ها
۶۶۶	مسائل مقداری
۶۶۶	تمرین اینترنتی



## فهرست جداول

۴۷	دارایی‌ها و بدهی‌های اصلی واسطه‌گران مالی	جدول ۱-۲:
۴۸	دارایی‌ها و بدهی‌های عمده واسطه‌گران مالی و ارزش دارایی‌ها (میلیارد دلار، پایان سال)	جدول ۲-۲:
۵۴	مهمترین نهادهای نظارتی در نظام مالی آمریکا	جدول ۳-۲:
۷۵	عایدی تا سررسید یک ورقه قرضه کوپنی ۱۰ درصدی با سررسید ۱۰ ساله (ارزش اسمی = ۱۰۰۰ دلار)	جدول ۱-۳:
۸۷	بازده یک ساله اوراق قرضه با نرخ کوپنی ۱۰ درصد و سررسیدهای مختلف وقتی نرخ بهره از ۱۰٪ به ۲٪ افزایش می‌یابد.	جدول ۲-۳:
۹۵	محاسبه دیرش اوراق قرضه ۱۰ ساله ۱۰۰۰ دلاری با نرخ کوپنی ۱۰ درصدی و نرخ بهره ۱۰ درصد	جدول ۳-۳:
۹۸	محاسبه دیرش اوراق قرضه کوپنی ۱۰ درصدی ۱۰۰۰ دلاری ۱۰ ساله با نرخ بهره ۲۰ درصد	جدول ۴-۳:
۱۱۳	خلاصه عکس‌العمل مقدار تقاضای یک دارایی به تغییرات در ثروت، بازده انتظاری، ریسک و نقدینگی	جدول ۱-۴:
۱۲۳	خلاصه عواملی که منحنی تقاضای اوراق قرضه را جابه‌جا می‌کنند.	جدول ۲-۴:
۱۲۶	عوامل تغییر دهنده عرضه اوراق قرضه - خلاصه	جدول ۳-۴:
۱۴۷	درجه‌بندی اوراق قرضه توسط شرکت‌های سرمایه‌گذاری مودی و استاندارد	جدول ۱-۵:
۲۴۹	مسائل اطلاعات نامتقارن و ابزارهایی برای حل آنها	جدول ۱-۷:
۴۳۴	نرخ‌های نمونه بازار پول، ۱۵ مه ۲۰۱۳	جدول ۱-۱۱:
۴۳۸	مشارکت‌کنندگان در بازار پول	جدول ۲-۱۱:
۴۴۰	نتایج اخیر مزایده اسناد	جدول ۳-۱۱:
۴۶۰	اوراق بهادار بازار پول و بازارهای آنها	جدول ۴-۱۱:
۴۷۲	اوراق بهادار خزانه	جدول ۱-۱۲:
۴۹۱	توصیف رتبه‌بندی دیون	جدول ۲-۱۲:
۴۹۷	اصطلاحات اوراق قرضه	جدول ۳-۱۲:
۵۳۰	قیمت سهام برای اوراق بهاداری با ۲ دلار $D_0$ ، $K_e = 15\%$ و نرخ‌های رشد ثابت فهرست شده	جدول ۱-۱۳:

۵۳۰	جدول ۱۳-۲: قیمت سهام برای اوراق بهاداری با $D_0 = ۲/۰۰۰$ دلار، $g = ۰.۰۵$ ، و نرخ‌های رشد ثابت فهرست شده
۵۳۳	جدول ۱۳-۳: شرکت‌هایی که متوسط شاخص صنعتی داوجونز را تشکیل می‌دهند.
۵۵۰	جدول ۱۴-۱: استقراض وام‌های رهنی ۲۰۱۲
۵۵۸	جدول ۱۴-۲: نرخ مؤثر بهره یک وام ۱۲ درصدی با ۲ واحد مبنای تنزیل
۵۵۹	جدول ۱۴-۳: استهلاک یک وام ۳۰ ساله ۱۳۰,۰۰۰ دلاری با نرخ بهره ۸/۵ درصدی
۵۶۶	جدول ۱۴-۴: خلاصه انواع وام‌های رهنی
۶۰۰	جدول ۱۵-۱: خلاصه عوامل مؤثر بر نرخ ارز در بلندمدت
۶۰۹	جدول ۱۵-۲: خلاصه عواملی که منحنی تقاضا برای دارایی‌های داخلی را منتقل می‌کنند و نرخ ارز را تحت تأثیر قرار می‌دهند.

## فهرست شکل‌ها

۴	نرخ‌های بهره اوراق قرضه منتخب، ۲۰۱۳-۱۹۵۳	شکل ۱-۱:
۶	قیمت سهام: متوسط شاخص صنعتی داوجونز در سال‌های ۱۹۵۰-۲۰۱۳	شکل ۲-۱:
۸	نرخ مبادله دلار آمریکا برای سبدي از ارزها در ۲۰۱۴-۱۹۷۳	شکل ۳-۱:
۱۷	بانک فدرال رزرو، پایگاه اطلاعاتی <i>FRED</i>	شکل ۴-۱:
۱۷	خروجی اکسل داده‌های نرخ بهره	شکل ۵-۱:
۱۹	نمودار اکسل نرخ بهره	شکل ۶-۱:
۲۵	جریان سرمایه در نظام مالی	شکل ۱-۲:
۸۵	نرخ‌های بهره اسمی و حقیقی (اوراق خزانه سه ماهه)	شکل ۱-۳:
۱۱۵	عرضه و تقاضای اوراق قرضه	شکل ۱-۴:
۱۲۱	جابه‌جایی در منحنی تقاضا برای اوراق قرضه	شکل ۲-۴:
۱۲۷	جابه‌جایی در منحنی عرضه اوراق قرضه	شکل ۳-۴:
۱۲۹	واکنش به تغییر در تورم انتظاری	شکل ۴-۴:
۱۳۰	تورم انتظاری و نرخ‌های بهره (اوراق خزانه ۳ ماهه) ۱۹۵۱-۲۰۱۵	شکل ۵-۴:
۱۳۱	عکس‌العمل به یک رونق تجاری	شکل ۶-۴:
۱۳۲	ادوار تجاری و نرخ بهره (اوراق خزانه ۳ ماهه) ۱۹۵۱ تا ۲۰۱۵	شکل ۷-۴:
۱۴۳	عایدی اوراق قرضه بلندمدت، ۱۹۹۵-۲۰۱۵	شکل ۱-۵:
۱۴۵	عکس‌العمل نسبت به افزایش ریسک نکول اوراق قرضه شرکتی	شکل ۲-۵:
۱۵۲	نرخ بهره اوراق قرضه شهرداری و اوراق قرضه خزانه	شکل ۳-۵:
۱۵۶	نوسان نرخ بهره اوراق قرضه دولتی آمریکا با سررسیدهای متفاوت در طول	شکل ۴-۵:
۱۶۸	رابطه میان نظریه‌های صرف نقدینگی و انتظارات	شکل ۵-۵:
۱۷۰	منحنی‌های عایدی و انتظارات بازار از نرخ‌های بهره کوتاه مدت آتی با توجه به نظریه صرف نقدینگی	شکل ۶-۵:
۱۷۳	منحنی‌های عایدی اوراق قرضه دولتی آمریکا	شکل ۷-۵:

۲۱۹	شکل ۷-۱: سهم منابع مالی بیرونی برای کسب و کارهای غیر مالی: مقایسه ایالات متحده با آلمان، ژاپن و کانادا
۲۸۶	شکل ۸-۱: مراحل بحران مالی در اقتصادهای پیشرفته
۲۹۰	شکل ۸-۲: داده‌های قیمت سهام طی دوره رکود بزرگ
۲۹۲	شکل ۸-۳: دامنگ اعتباری در دوران رکود بزرگ
۲۹۹	شکل ۸-۴: قیمت مسکن و بحران مالی ۲۰۰۷-۲۰۰۹
۳۰۰	شکل ۸-۵: قیمت سهام در بحران مالی ۲۰۰۷-۲۰۰۹
۳۰۱	شکل ۸-۶: دامنگ اعتباری و بحران مالی ۲۰۰۷-۲۰۰۹
۳۱۱	شکل ۹-۱: ساختار رسمی و تخصیص ابزارهای سیاستگذاری در نظام فدرال رزرو
۳۱۴	شکل ۹-۲: مناطق فدرال رزرو و شعب آن
۳۵۸	شکل ۱۰-۱: تعادل در بازار ذخایر
۳۵۹	شکل ۱۰-۲: واکنش به یک عملیات بازار باز
۳۶۰	شکل ۱۰-۳: واکنش به تغییر در نرخ تنزیل
۳۶۲	شکل ۱۰-۴: پاسخ به تغییر در ذخایر قانونی
۳۶۳	شکل ۱۰-۵: واکنش به تغییر در نرخ بهره‌ی بانک مرکزی
۳۶۴	شکل ۱۰-۶: چگونه فرآیندهای عملیاتی بانک مرکزی نوسانات نرخ وجوه بانک مرکزی را محدود میکند
۳۸۰	شکل ۱۰-۷: توسعه ترازنامه فدرال رزرو در طول و پس از بحران مالی جهانی
۴۱۲	شکل ۱۰-۸: نتیجه هدفگذاری روی ذخایر غیراستقراری
۴۱۵	شکل ۱۰-۹: نتیجه هدفگذاری روی نرخ وجوه فدرال
۴۳۰	شکل ۱۱-۱: نرخ سه ماه اسناد خزانه و سقف نرخ‌های سپرده‌های
۴۴۴	شکل ۱۱-۲: نرخ بهره اسناد خزانه و نرخ تورم، ژانویه ۱۹۷۳ تا ژانویه
۴۴۷	شکل ۱۱-۳: نرخ بهره وجوه فدرال و اسناد خزانه، ژانویه ۱۹۹۰ تا ژانویه ۲۰۱۳
۴۵۱	شکل ۱۱-۴: نرخ بهره گواهی سپرده قابل انتقال و اسناد خزانه، ژانویه ۱۹۹۰ تا ژانویه ۲۰۱۳
۴۵۲	شکل ۱۱-۵: نرخ بازده اسناد تجاری و نرخ بهره پایه بانکی، ۱۹۷۷-۲۰۱۳



## فهرست شکل‌ها | ق

۴۵۴	میزان اسناد تجاری فروش رفته، ۲۰۰۱-۲۰۱۳	شکل ۶-۱۱
۴۶۰	نرخ‌های بهره اوراق بهادار در بازار پول، ۱۹۹۷-۲۰۱۳	شکل ۷-۱۱
۴۷۱	ورق قرضه شرکتی سوهیو بی پی	شکل ۱-۱۲
۴۷۳	نرخ بهره اوراق قرضه خزانه و نرخ تورم، (۲۰۱۳- ۱۹۷۳ ژانویه هر سال)	شکل ۲-۱۲
۴۷۵	نرخ بهره اسناد خزانه و اوراق قرضه خزانه، (۲۰۱۳- ۱۹۷۴ ژانویه هر سال)	شکل ۳-۱۲
۴۸۲	انتشار اوراق قرضه درآمدی و تعهد عام، (۲۰۱۲- ۱۹۸۴ انتهای هر سال)	شکل ۴-۱۲
۴۸۴	نرخ بهره اوراق قرضه شرکت‌ها، (در انتهای هر سال دوره ۲۰۱۲-۱۹۷۳)	شکل ۵-۱۲
۵۰۱	اوراق قرضه و سهام منتشر شده، ۱۹۸۳-۲۰۱۲	شکل ۶-۱۲
۵۱۲	سهام خطوط هوایی سایپر	شکل ۱-۱۳
۵۳۷	میانگین صنعتی داو جونز، ۱۹۸۵-۲۰۱۳	شکل ۲-۱۳
۵۵۳	نرخ‌های بهره وام رهنی و اوراق خزانه بلندمدت، ۲۰۱۲- ۱۹۸۱	شکل ۱-۱۴
۵۶۸	سهام مؤسسات اصلی پرداخت‌کننده وام رهنی از بازار رهن	شکل ۲-۱۴
۵۷۴	ارزش وام‌های رهنی که در پشته‌های وام رهنی نگهداری می‌شوند، ۲۰۱۲-۱۹۸۴	شکل ۳-۱۴
۵۸۸	نرخ‌های ارز ۱۹۹۰-۲۰۱۵	شکل ۱-۱۵
۵۹۶	برابری قدرت خرید، <i>UK/US</i> (شاخص: مارس ۱۰۰- ۱۹۷۳)	شکل ۲-۱۵
۶۰۱	تعادل در بازار ارز خارجی	شکل ۳-۱۵
۶۰۴	واکنش به افزایش در نرخ بهره داخلی	شکل ۴-۱۵
۶۰۵	واکنش به افزایش در نرخ بهره خارجی	شکل ۵-۱۵
۶۰۷	واکنش به افزایش در نرخ ارز آتی انتظاری	شکل ۶-۱۵
۶۱۱	اثر افزایش نرخ بهره داخلی در نتیجه افزایش تورم انتظاری	شکل ۷-۱۵
۶۱۴	ارزش دلار و نرخ‌های بهره، ۱۹۷۳-۲۰۱۵	شکل ۸-۱۵
۶۳۶	اثر خرید مؤثر دلار و فروش دارایی‌های خارجی	شکل ۱-۱۶
۶۴۵	مداخله در بازار ارز خارجی تحت رژیم نرخ ارز ثابت	شکل ۲-۱۶

۶۴۶	شکل ۳-۱۶: مخمضه سه وضعیتی سیاستی
۶۵۲	شکل ۴-۱۶: بازار پوند انگلستان در سال ۱۹۹۲

## به نام آن که جان را حکمت آموخت

### مقدمه مترجم

کتاب بازارها و نهادهای مالی یک مقدمه کاربردی درباره طرز کار بازارها و نهادهای مالی امروزی است که توسط دو نفر از متخصصین تراز اول این حوزه یعنی فردریک میشکین و همکارش استانیلی ایکینز تألیف شده است. فردریک میشکین که دانش آموخته دانشگاه MIT و در حال حاضر استاد دانشگاه کلمبیا است، یکی از اقتصاددانان برتر جهان در حوزه بانکداری و اقتصاد مالی است که از تحقیقات گسترده‌ای درباره آثار سیاست‌های پولی بر بازارهای مالی و اقتصاد کلان برخوردار بوده و تجربیات گسترده‌ای در حوزه سیاستگذاری و تحقیقات پولی در بالاترین سطوح اقتصاد آمریکا و فدرال رزرو را در سابقه کاری خود دارد. استانیلی ایکینز نیز به عنوان استاد مالی کالج کسب‌وکار دانشگاه ایست‌کارولینا چهره شناخته شده‌ای در حوزه مطالعات و تحقیقات مالی است که تجربیات زیادی در مدیریت نهادهای مالی، بانکی و بیمه‌ای دارد. دانش گسترده و عمیق مؤلفین این کتاب همراه با تجربه طولانی آنها در سیاستگذاری پولی و مدیریت نهادهای مالی این امکان را فراهم نموده که این کتاب به عنوان محصول همکاری مشترک آنها از ویژگی‌های منحصر بفردی، هم از نظر مبانی نظری و علمی و هم از دیدگاه مباحث تجربی و کاربردی برخوردار باشد.

### امتیازات کتاب

این کتاب در مقایسه با کتب مشابه از این امتیاز برخوردار است که گذشته از پوشش گسترده و عمیق همه مباحث مرتبط با انواع بازارها و نهادهای مالی، تصویر ساده و روشنی راجع به ارتباط بین مفاهیم نظری و کاربردهای آنها در جهان واقعی ارائه می‌نماید. این ویژگی از طریق ارتقاء توان تحلیلی دانشجویان و تقویت مهارت آنها برای حل مسائل، ایشان را برای موفقیت در مشاغل مرتبط با صنعت مالی و یا تعامل موفق با موسسات مالی آماده می‌کند.

ویژگی مهم دیگر کتاب پردازش دقیق مفاهیم با استفاده از یک چارچوب تحلیلی منسجم است که بر اصول مهمی مانند مسائل اطلاعات نامتقارن، هزینه مبادله، تضاد منافع، بازار

(عرضه و تقاضا) و ریسک استوار است. همچنین بسط مرحله به مرحله و دقیق مدل‌هایی که دانشجویان و خوانندگان را قادر می‌سازد که به تدریج و به طور آسان بر مفاهیم تسلط پیدا کنند، از دیگر خصوصیات این کتاب است. پوشش جامع مباحث مربوط به بازارها و نهادهای مالی همراه با ویژگی‌های مورد اشاره، این کتاب را از سایر کتب مشابه کاملاً متمایز نموده است. جامعیت مباحث نظری و کاربردی در این کتاب این امکان را فراهم می‌نماید که گروه‌های مختلفی شامل دانشجویان رشته‌های مالی، بازرگانی، اقتصاد، حسابداری و سایر رشته‌های مرتبط در سطوح کارشناسی و کارشناسی ارشد بتوانند این کتاب را مورد استفاده قرار دهند. مطالعه این کتاب همچنین برای مدیران و کارشناسان مالی و سرمایه‌گذاری در بازارهای مالی و نهادهای مالی مانند بانک‌ها، موسسات سرمایه‌گذاری، صندوق‌های مشترک، شرکت‌های بیمه، شرکت‌های کارگزاری، مفید خواهد بود. مطالعه بسیاری از مباحث این کتاب برای مدیران ارشد سازمان‌های دولتی و خصوصی حتی برای سازمان‌هایی که بطور مستقیم فعالیت مالی نمی‌کنند فوق‌العاده مفید خواهد بود.

- علاوه بر ویژگی‌های فوق جنبه‌های آموزشی ارزشمند زیر در این کتاب وجود دارد
۱. **مرور کلی فصل**، در ابتدای هر فصل به دانشجویان می‌گوید که عنوان فصل از کجا آمده است، چرا موضوعات مورد بررسی اهمیت دارند و چطور موضوع فصل با موضوعات دیگر کتاب مرتبط است.
  ۲. **مطالعات موردی**، انطباق مباحث تحلیلی کتاب را با مصادیق کاربردی در جهان واقعی نشان می‌دهند. مجموعه متنوعی از مصادیق مباحث مرتبط با بازارها و نهادهای مالی در مطالعات موردی پوشش داده شده‌اند.
  ۳. **مثالهای مدیریتی**، شامل یک مجموعه از موارد خاص است که دانشجویان را با مسائل جهان واقعی که مدیران موسسات مالی باید آن را حل کنند، آشنا می‌سازد.
  ۴. **مثالهای عددی**، به واسطه حل مسائل مالی با استفاده از فرمول و محاسبه، دانشجویان را راهنمایی می‌کند.
  ۵. **کادر پیگیری اخبار مجلات مالی**، دانشجویان را با داده‌ها و مقالات مرتبط جدید که به صورت روزانه در مجلات مالی منعکس می‌شوند، آشنا می‌سازد.

۶. **کادر درون فدرال رزرو**، به دانشجویان کمک می‌کند تا دریابند که در ساختار و عملکرد بانک مرکزی چه چیزی اهمیت دارد.
۷. **کادر جهانی**، بر مطالب جالبی از مباحث بین‌الملل تمرکز دارد.
۸. **کادر مالیه الکترونیک**، در رابطه با اینکه چگونه تغییرات تکنولوژی، بازارها و نوسانات مالی را متاثر کرده است، بحث می‌کند.
۹. **کادر تضاد منافع**، تضاد منافع در بازارهای مالی مختلف را بررسی می‌کند.
۱۰. **کادر نکات کوتاه**، حوادث تاریخی را منعکس می‌کند و کاربرد نظریه‌ها برای داده‌ها را مورد بررسی قرار می‌دهد.
۱۱. **جداول خلاصه شده**، برای مرور نمودن مطالب مطالعه شده بسیار سودمند هستند.
۱۲. **مطالب کلیدی**، نکات مهمی هستند که با حروف درشت مشخص شده‌اند تا دانشجویان بتوانند به راحتی آن‌ها را مورد توجه قرار داده و به آن‌ها مراجعه کنند.
۱۳. **نمودارها**، بیش از ۶۰ نمودار تعبیه شده در فصول به دانشجویان کمک می‌کند تا ارتباط متغیرهای ترسیم شده و اصول تحلیل مرتبط با آن را درک کنند.
۱۴. **خلاصه هر فصل** در انتهای فصل، نکات اصلی فصل را ارائه می‌کند.
۱۵. **واژه‌های کلیدی** که برای اولین بار در فصول ظاهر شده‌اند به صورت درشت تایپ شده و در انتهای کتاب فهرست شده‌اند.
۱۶. **پرسش‌های آخر فصل** به دانشجویان کمک می‌کنند که موضوعات مورد بحث فصل را از طریق کاربرد مفاهیم اقتصادی فرا بگیرند. همچنین مجموعه سوال‌هایی با عنوان «پیش بینی آینده» در ارتباط با مباحث مورد بررسی در برخی از فصول ارائه شده است.
۱۷. **تمرین‌های وب**، دانشجویان را با نحوه جمع‌آوری داده‌ها از منابع اینترنتی آشنا می‌نماید.
۱۸. مباحث مربوط به مسایل مالی بین‌الملل در سراسر کتاب مورد توجه قرار گرفته است.
۱۹. **منابع وب**، منابع *URL* داده‌های مورد استفاده در جداول و نمودارها را معرفی می‌کند.

۲۰. نکات اینترنتی به صورت زیرنویس در برخی از مباحث، اطلاعات داده‌های مربوط به مباحث مورد اشاره را معرفی می‌کنند.

فصول و پیوست‌های اینترنتی در وب سایت این کتاب مباحث اضافی و جدیدی در حوزه‌های مرتبط را پوشش می‌دهند.

ضمایم روی وب، ضمایم قابل دسترس از [www.pearsonglobaleditions.com/mishkin](http://www.pearsonglobaleditions.com/mishkin) به شرح زیر هستند،

فصل ۴: مدل‌های قیمت‌گذاری دارایی

فصل ۴: کاربرد روش بازار دارایی برای بازار کالا: مطالعه موردی طلا

فصل ۴: چارچوب وجوه وام‌دانی

فصل ۴: عرضه و تقاضا در بازار پول، چارچوب رجحان نقدینگی

فصل ۱۰: ترازنامه فدرال رزرو و پایه پولی

فصل ۱۶: تراز پرداخت‌ها

فصل ۱۸: ارزیابی *FDICIA* و سایر اصلاحات پیشنهادی در تنظیمات نظام بانکی

فصل ۱۸: بحران بانکی در جهان

فصل ۲۴: مباحث تکمیلی در مشتقات مالی پوشش ریسک

### تغییرات ویرایش هشتم

از مهم‌ترین ویژگی‌های ویرایش هشتم کتاب، توجه گسترده به تحلیل بحران مالی ۲۰۰۷-۲۰۰۹ و بازنگری بسیاری از مباحث ویرایش‌های قبلی بر اساس این رویکرد است. ویرایش هشتم (۲۰۱۵) این کتاب در مقایسه با ویرایش پنجم (۲۰۰۶) آن، که توسط اینجانب ترجمه شده بود، تقریباً یک کتاب جدید است که مباحث آن در همه حوزه‌ها تغییرات گسترده‌ای داشته است. به سبب گستردگی این تغییرات، توضیح جزئیات آنها خارج از حوصله این مقدمه است. در ادامه تنها به توضیح چند نکته کلی راجع به این تغییرات اکتفا می‌شود.

حذف و اضافه برخی از فصول، تغییرات گسترده در محتوای بسیاری از فصول به سبب مباحث جدیدی که در حوزه‌های سیاستگذاری پولی و مدیریت بازارها و نهادهای مالی پس از بحران اخیر اتفاق افتاده است، از مهمترین تفاوت‌های ترجمه حاضر نسبت به ترجمه قبلی است. به‌طور مشخص، فصل هشتم به عنوان یک فصل جدید با عنوان چرا بحران‌های مالی اتفاق افتاده و اثرات ویرانگری بر اقتصاد دارند، تمرکز ویژه‌ای بر این مباحث داشته است و فصول ۹ و ۱۰ که به موضوعات بانکداری مرکزی و سیاست‌های پولی می‌پردازند به‌طور گسترده و عمیق مباحث مرتبط با سیاست‌های احتیاطی کلان و ابزارهای جدید سیاست پولی به ویژه ابزارهای نامتعارف را، مورد توجه قرار داده‌اند. در فصول مرتبط با بازارهای مالی نیز شاهد تغییرات بسیاری در ابزارهای مرتبط با بازارهای مالی و موضوعات آنها خواهیم بود. به طو مشابه مباحث مرتبط با نهادهای مالی که در دو بخش انتهایی کتاب شامل صنعت نهادهای مالی و مدیریت نهادهای مالی آمده‌اند، موضوعات جدیدی در رابطه با نهادهای مالی جدید و ابزارهای مورد استفاده آنها را پوشش داده‌اند. افزون بر این‌ها در این ویرایش همه داده‌ها تا سال ۲۰۱۳ البته تا آنجا که ممکن بوده است، به روز شده‌اند.

### تقدیر و تشکر

بسیار خوشحالم که بار دیگر ترجمه‌ای از ویرایش جدید این کتاب ارزشمند را به مشتاقان و دانشجویان تقدیم می‌کنم. در انجام این مهم عزیزانی به من کمک کرده‌اند که از همه آنها صمیمانه سپاسگزارم. در تعیین تغییرات ویرایش جدید، بازخوانی متون، ویرایش و اصلاح آنها، استخراج داده‌ها و ترسیم نمودارها و جداول، خانم‌ها رویا اسدی، نسرين ابراهیمی و آمنه قائمی دیزج زحمات زیادی را پذیرفتند، از همه آنها صمیمانه تشکر می‌کنم. همچنین از خانم سیما مستقیمی طهرانی سپاسگزارم که در بازخوانی نهایی وقت بسیاری صرف نمودند. از توصیه‌های ارزشمند آقایان ابوالفضل خاوری نژاد، دکتر انوشیروان تقی‌پور و دکتر ابوالفضل شاه‌آبادی قدردانی می‌کنم.

ترجمه نخست این کتاب مربوط به ویرایش پنجم انگلیسی آن بود که در سال ۱۳۹۱ با حمایت اداره مطالعات، ریسک و برنامه‌ریزی بانک تجارت و تحت نظارت پژوهشکده

پولی و بانکی بانک مرکزی جمهوری اسلامی ایران منتشر شد. بدین وسیله لازم می‌دانم از دو نهاد مذکور به ویژه بانک تجارت سپاسگزاری نمایم. ترجمه حاضر نیز با حمایت دانشگاه الزهرا و معاونت پژوهشی این دانشگاه و سازمان بورس اوراق بهادار انجام شده است. فرصت را مغتنم شمرده از همه عزیزانی که در معاونت پژوهشی دانشگاه زحماتی را در فرایند داوری و نشر این کتاب بر عهده داشته‌اند و همچنین از سازمان بورس و اوراق بهادار برای حمایت از انتشار این کتاب سپاسگزاری می‌نمایم.

حمید کردبچه

عضو هیات علمی دانشگاه الزهرا